

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

S. Sayısı : 534

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Millî Eğitim ve Dışişleri Komisyonları Raporları (1/735)

T. C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : K. K. Gn. Md.

18/101 - 1893/06923

8 . 1 . 1986

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 3.1.1986 tarihinde kararlaştırılan «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı» ile gerekçesi ekli olarak gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Turgut Özal

Başbakan

G E R E K Ç E

Türkiye, son yıllarda Orta Doğu ve Körfez ülkelerine yönelik dış politikası ve ekonomi politikasına paralel olarak bölge ülkeleri ile kültürel alandaki ilişki ve değişimlerini de artırmak arzusundadır.

Ülkelerin fertleri ve kurumları arasında kültürel alanda ilişkiler ve değişimler yoluyla kurulan doğrudan temasların ülkeler arasında dostluk ve yakınlık bağlarını ne denli güçlendirdiği bilinmektedir. Öte yandan Orta Doğu ve Körfez ülkeleri ile yakınlaşma çabalarımızda kültürel ilişkiler ve değişimlerin önemi de açıktır.

Ülkemiz ile Katar Emirliği arasındaki kültürel alandaki temas ve değişimlerin başlatılarak yaygınlaştırılmasına yasal dayanak kazandırılması amacıyla, Katar Emiri Şeyh Khalifa İbn Hamad Al-Thani'nin Sayın Cumhurbaşkanımızın resmi konuğu olarak ülkemizi ziyareti nedeniyle 11 Mart 1985 tarihinde Türkiye - Katar Kültürel İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Türkiye - Katar Kültürel İşbirliği Anlaşması ile, iki ülke arasında, eğitim ve öğretim alanında bilgi, belge ve uzman değişimi, karşılıklı olarak burs verilmesi; kültür ve sanat alanında uzman, sergi, sanatçı, bilgi ve belge değişimi; radyo- televizyon kurumları ile basın ve haber ajansları arasında işbirliğinin teşvik edilmesi, spor alanında değişimler öngörülmektedir.

Millî Eğitim Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Millî Eğitim Komisyonu

Esas No. : 1/735

Karar No. : 9

12 . 2 . 1987

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

«Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı» Komisyonumuzun 12.2.1987 tarihli Birleşiminde, Hükümet temsilcilerinde iştirakiyle incelenip görüşülmüştür.

Tasarının gerekçesinden de anlaşılacağı üzere, ülkemizin son yıllardaki Orta Doğu ve Körfez ülkelerine yönelik dış politikası ve ekonomi politikasına paralel olarak, bu bölge ülkeleri ile kültürel alandaki münasebetlerini daha da geliştirmek arzusuyla, Türkiye - Katar Kültürel İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Kültürel alanda her türlü faaliyetleri teşvik edecek olan söz konusu tasarının tümü, Komisyonumuzca da uygun mütalaa edilmiştir.

Komisyonumuz; daha sonra tasarının maddelerine geçilmesini kabul ederek, 1, 2 ve 3 üncü maddeleri aynen kabul etmiştir.

Havalesi gereğince, Dışişleri Komisyonuna tevdi buyrulmak üzere, Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan <i>Kemal Or</i> Konya	Başkanvekili <i>İsmet Özarlan</i> Amasya	Sözcü <i>İsmail Dayı</i> Balıkesir
Üye <i>Besim Göçer</i> Çorum	Üye <i>F. Rezan Şahinkaya</i> Ankara	Üye <i>Şevki Taştan</i> Sivas
Üye <i>Hamit Melek</i> Hatay	Üye <i>F. Mihriban Erden</i> Isparta	Üye <i>Ö. Necati Cengiz</i> İstanbul
Üye <i>H. Yılmaz Önen</i> İzmir	Üye <i>Bahriye Üçok</i> Ordu	Üye <i>Yusuf Demir</i> Uşak
	Üye <i>Ziya Ercan</i> Konya	

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi
Dışışleri Komisyonu
Esas No. : 1/735
Karar No. : 18

26 . 2 . 1987

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

«Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı» Komisyonumuzun 25.2.1987 tarihli toplantısında, Dışışleri Bakanlığı temsilcilerinin de katılmalarıyla incelenip görüşülmüş; gerekçesi uygun görülerek maddelerine geçilmesi kabul edilmiştir.

Komisyonumuz tasarının 1, 2 ve 3 üncü maddelerini benimseyerek aynen kabul etmiştir. Raporumuz Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan
Prof. Fethi Çelikbaş
Burdur

Sözcü
M. Timur Çınar
Marisa

Kâtip
H. Adnan Tutkun
Amasya

Üye
Neriman Elgin
Ankara

Üye
H. İbrahim Karal
Ankara

Üye
Mehmet Sağdıç
Ankara
(İmzada bulunamadı)

Üye
Ogan Soysal
Ankara
(İmzada bulunamadı)

Üye
Yılmaz Altuğ
Sivas

Üye
N. Oğuzhan Artukoğlu
Burdur

Üye
N. Mehmet Kaşıkçı
Kayseri

Üye
Hayrettin Ozansoy
Diyarbakır

Üye
Mustafa Çelebi
Hatay

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti arasında 11 Mart 1985 tarihinde Ankara'da imzalanan «Kültürel İşbirliği Anlaşması» nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

3 . 1 . 1986

Başbakan V. <i>İ. K. Erdem</i>		
Devlet Bakanı Başbakan Yrd. <i>İ. K. Erdem</i>	Devlet Bakanı <i>Ş. Oksay</i>	Devlet Bakanı <i>A. M. Yılmaz</i>
Devlet Bakanı <i>M. V. Dinçerler</i>	Devlet Bakanı <i>A. Tenekeci</i>	Devlet Bakanı V. <i>A. Karaevli</i>
Devlet Bakanı <i>A. Karaevli</i>	Adalet Bakanı <i>M. N. Eldem</i>	Millî Savunma Bakanı <i>Z. Yavuztürk</i>
İçişleri Bakanı <i>Y. Akbulut</i>	Dışişleri Bakanı <i>V. Halefoğlu</i>	Maliye ve Gümrük Bakanı <i>A. K. Alptemoçin</i>
Millî Eğitim Gençlik ve Spor Bak. <i>M. Emiroğlu</i>	Bayındırlık ve İskân Bakanı <i>İ. S. Giray</i>	Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı <i>M. Aydın</i>
Ulaştırma Bakanı <i>V. Atasoy</i>	Tarım Orman ve Köy İşleri Bakanı <i>H. H. Doğan</i>	Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı <i>M. Kalemli</i>
Sanayi ve Ticaret Bakanı <i>H. C. Aral</i>	Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı <i>S. N. Türel</i>	Kültür ve Turizm Bakanı <i>M. M. Taşcıoğlu</i>

**MİLLİ EĞİTİM KOMİSYONUNUN KABUL
ETTİĞİ METİN**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL
ETTİĞİ METİN**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında 11 Mart 1985 Tarihinde İmzalanan Kültürel İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE KATAR DEVLETİ HÜKÜMETİ ARASINDA KÜLTÜREL İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti, (bundan böyle Âkit Taraflar olarak anılacaktır) iki ülke arasında mevcut dostane bağların kuvvetlendirilmesi ve kültür, sanat, bilim ve teknoloji alanlarındaki ilişkilerini daha da ilerletmek ve geliştirmek arzusu ile aşağıdaki hususlar üzerinde mutabakata varmışlardır :

MADDE : 1

Âkit Taraflar, ülkelerinin kültürlerinin daha iyi bilinmesini teşvik etmek için iki ülke arasında kültür ve bilim alanlarında aşağıda belirtilen değişimleri geliştirecek ve kolaylaştıracaklardır.

- a) Yayınlar, filmler, radyo ve televizyon programları ile sanat eserleri,
- b) Çalışmalarını yürütebilmeleri için kendilerine mümkün olan bütün kolaylıklar sağlanmak suretiyle, üniversite ve diğer yükseköğretim profesörleri, öğretmen, bilim adamı, araştırmacı, tıp doktoru, teknisyen ve öğrencileri,
- c) Gazeteci, yazar, sanatçı, müzisyen ve folklor dansı sanatçılarının karşılıklı ziyaretleri,
- d) Atletizm ve spor takımlarının ziyaretleri,
- e) Âkit Tarafların üzerinde mutabakata varacakları diğer değişimler.

MADDE : 2

Her Âkit Taraf, ülkesindeki üniversite ve diğer yükseköğretim kurumlarında diğer tarafın edebiyat, tarih ve kültürüne ilişkin diğer konularda eğitim kursları düzenlenmesini teşvik edeceklerdir.

MADDE : 3

Her Âkit Taraf, kendi ülkesinde yürürlükte olan kanun ve yönetmeliklere uygun olarak, diğer tarafça kültürel kurumlar kurulmasını ve geliştirilmesini kolaylaştıracak ve teşvik edecektir. «Kurum» deyimini, kültür enstitülerini, kütüphaneleri ve amacı işbu anlaşmanın ruhuna ve hedeflerine uygun diğer kuruluşları kapsar.

MADDE : 4

Âkit Taraflar, karşılıklılık esasına uygun olarak diğer tarafın uyruklarına öğrenim ve araştırma yapabilmeleri için, burs tahsisi olanaklarını araştırarak ve taraflardan birinde alınan derece, diploma ve diğer belgelerin diğer tarafça akademik ve meslekî amaçlarla hangi usul ve şartlar altında tanınabileceğini inceleyeceklerdir.

MADDE : 5

Âkit Taraflar, gerektiğinde, işbu Anlaşmanın uygulanması için lüzumlu tamamlayıcı protokoller nazırlanması konusunda birbirleriyle istişarelerde bulunacaklardır.

MADDE : 6

İşbu Anlaşma, yürürlüğe girdiği tarihten itibaren 5 yıllık bir süre için geçerli olacaktır. Söz konusu sürenin bitiminde, Âkit Taraflardan biri diğerine altı ay öncesinden yazılı olarak Anlaşmayı sona erdirmek istediği yolunda bir bildirimde bulunmazsa, Anlaşmanın geçerliliği bir yıllık süreler için kendiliğinden uzatılmış sayılır. Sona erme halinde, bildirimden önce başlatılmış olan programlar etkilenmeyip sürdürülecektir.

MADDE : 7

Bu Anlaşma, onay işlemine tabidir ve onay belgelerinin teatisi tarihinde yürürlüğe girecektir. Ankara'da, 11 Mart 1985 tarihinde her biri aynı derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Arapça ve İngilizce üç orijinal nüsha halinde imzalanmıştır. Anlaşmazlık durumunda İngilizce metne başvurulacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ADINA

KATAR DEVLETİ HÜKÜMETİ
ADINA